


**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE ( CE )**  
**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Nr / No.....**16/2011**.....

**Niżej podpisany, reprezentujący niżej wymienionego producenta**

*The undersigned, representing the following manufacturer*

Producent: <i>Producer:</i>	 <b>Zakład Produkcji Przewodów Elektrycznych          ELTRIM Sp. z o.o.          Ruszkowo 18, 13-214 Uzdowo,</b>
Adres: <i>Address:</i>	
KRS 0000270195 Phone: +48 23 697 03 00 , fax +48 23 697 03 02 http: <a href="http://www.eltrim.com.pl">www.eltrim.com.pl</a> a-mail: <a href="mailto:eltrim@eltrim.com.pl">eltrim@eltrim.com.pl</a>	

**niniejszym deklaruje, że wyroby / herewith declares that the products**

**Identyfikacja wyrobu: / Identification of the produkt:**

**YTKSY, YTKSYekw 1 ÷ 53 × 2 × 0,4; 0,5; 0,6; 0,8; 1,0 mm**

**YTKSY** -Telekomunikacyjny (T) kabel (K) stacyjny (S) o żyłach miedzianych jednodrutowych oraz o izolacji polwinitowej (Y) i powłoce polwinitowej (Y)

**YTKSYekw** - /j.w./ o wspólnym ekranie na ośrodku

*/YTKSY -Telecommunication switch-board cable with solid copper conductor and polyvinyl chloride insulated and sheathed*

*YTKSYekw -/as above/ with screen on assembly /*

**są zgodne z postanowieniami następującej dyrektywy (dyrektyw) WE (łącznie ze wszystkimi jej zmianami i uzupełnieniami)**

*are in conformity with the provisions of the following EC directive (directives) (together with all changes and supplements)*

Nr dyrektywy (dokumentu) <i>No.directive (document)</i>	Tytuł / Title
<b>Dyrektywa niskonapięciowa            LVD 2006/95/WE</b> ( Dz.U.nr 155, poz.1089) <i>The European Low Voltage            Directive 2006/95/EC</i>	<b>Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego</b> <b>Polish Ordinance of the Minister of Economy from 21 August 2007 y in case basic requirement for electrical equipment</b>

**i że zastosowano normy i/lub dokumenty techniczne wymienione na rewersie deklaracji.**

*and that one used norms and/or technical documents exchanged on the reverse of the declaration.*

**Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: .....11...**

*The last two numbers of year in which the CE marking was affixed:*

Ruszkowo, dnia 01.01.2011 r.

*/place and date/*

PREZES ZARZĄDU

*Edyta Dembińska*

*/podpis/ signature*

Z-ca Dyrektora  
d/s Modernizacji i Wdrożeń

*Mariusz Jóźwiak*

*/opracował/ worked out*

**Edyta Dembińska – Prezes Zarządu**

*/nazwisko i funkcja sygnatariusza reprezentującego producenta  
 / name and function signatory representation of producer/*

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**  
**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Nr .....**16/2011**.....

**Normy i/lub dokumentacje techniczne, lub ich części, zastosowane do wyrobu, którego dotyczy niniejsza deklaracja zgodności:**

*Standards and/or technical documentation, or their parts, used to product whose refers the present declaration of conformity:*

**- normy zharmonizowane: / Harmonized standards: /**

Numer / Number /	Wydanie / Edition /	Tytuł / Title /	Część /Unit/
PN-HD 21.1 / HD 21.1/	S2.2004	Przewody o izolacji polwinitowej na napięcie znamionowe nie przekraczające 450/750 V -- Część 1: Wymagania ogólne / Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V. –Part 1: General requirements /	
PN-HD 516 / HD 516 /	S2.2003	Wytyczne stosowania niskonapięciowych przewodów zharmonizowanych / Guide to use of low voltage harmonized cables/	

**- inne normy i/lub dokumentacje techniczne: / other standards and/or technical documentation: /**

Numer / Number /	Wydanie / Edition /	Tytuł / Title /	Część /Unit/
PN-92/T-90320	1993	Telekomunikacyjne kable stacyjne i zakończeniowe małej częstotliwości o izolacji i powłoce polwinitowej. Ogólne wymagania i badania <i>Telecommunication switch-board and terminal small-frequency cable and polyvinyl chloride insulated and sheathed. General requirements and research.</i>	
PN-92/T-90321	1993	Telekomunikacyjne kable stacyjne małej częstotliwości o izolacji i powłoce polwinitowej. <i>Telecommunication switch-board small-frequency cable and polyvinyl chloride insulated and sheathed</i>	
PN-EN ISO 9001 / EN ISO 9001:2008/	2009	Systemy zarządzania jakością / Quality management systems – Requirements/	

**- inne rozwiązania techniczne, szczegóły, które zostały włączone do dokumentacji technicznej**  
*- other technical solutions, details, which get included to technical documentation*

- certyfikat na znak bezpieczeństwa **B** – nr B/12/189/08/M1 wydany przez SEP-BBJ z dnia 04.12.2008 r.  
*/ the certificate of the safety sign **B** - No. B/12/189/08/M1 given by SEP-BBJ from the day 04.12.2008 /*

**Inne dokumenty lub informacje wymagane przez dyrektywę(-y) WE:**

*Other documents or informations demand by EC directives:*

- Certyfikat Systemu Zarządzania Jakością wg PN-EN ISO 9001:2009, nr certyfikatu 325/5/2009, wydany przez Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A. - PCBC  
*/ the certificate **Quality Management Systems** according to EN ISO 9001:2008, No. of certificate 325/5/2009 signum by Polish Center of Research and Certification – PCBC/*



Zakład Produkcji Przewodów  
 Elektrycznych - ELTRIM Sp. z o.o.  
 Ruskowo 18, 13-214 Uzdowo  
 tel. 023/697 03 00, fax.023/697 03 02  
 NIP 5711661336 Regon 280169727  
 Numer KRS 0000270195